-- **T** -- Mobile -

Dohoda o převodu Účastnické smlouvy

Původní

Zákaznické centrum - Business

4644 ze sítě T-Mobile, 603 604 644

Fax: 603 604 646 business@t-mobile.cz www.t-mobile.cz

Rámcová smlouva Zákaznická smlouva Nová

T-Mobile

T-Mobile Czech Republic a.s.

Tomíčkova 2144/1, 149 00 Praha 4 IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681

Zapsaný do OR u MS v Praze, oddíl B, vložka 3787

Účastník

Obchodní firma Jméno, příjmení, titul¹⁾

IČ

RČ/datum narození²⁾

Zastoupený

Jméno, příjmení, titul RČ/datum narození²⁾ Státní příslušnost Doklad – číslo – platnost

E-mail

Zájemce

Údaje o právnické osobě, fyzické osobě – podnikateli

Obchodní firma

Ulice Město PSČ IČ DIČ

Zastoupený Jméno, příjmení, titul Státní příslušnost RČ/datum narození²⁾ Doklad – číslo – platnost mail

Údaje o fyzické osobě, fyzické osobě – podnikateli, zodpovědné osobě nebo statutárním orgánu právnické osoby

Jméno, příjmení, titul

Ulice Město PSČ E-mail

RČ/datum narození²⁾
Státní příslušnost
Doklad – číslo – platnost

Smluvní ujednání

Předmětem této Dohody je převod Účastnické smlouvy (dále jen "převod") mezi stranami této dohody. Zájemce vstupuje podpisem této Dohody do práv a povinností Účastníka vyplývajících z Účastnické a Rámcové smlouvy. Obsah Účastnické smlouvy je dán Objednávkou služeb, platným zněním Všeobecných podmínek společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. pro podnikatele či Všeobecných podmínek společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. pro spotřebitele (dále jen "VPST"), podle toho v jakém postavení Zájemce do smluvního vztahu vstupuje⁴), Podmínkami zpracovávání osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů (dále jen "PZOÚ"), platným Ceníkem služeb a podmínkami dalších Služeb. V případě, že Účastník má závazek Minimálního měsíčního plnění (dále jen "MMP"), Zájemce potvrzuje, že se seznámil s platnými podmínkami MMP, které se na něj vztahují. Zájemce podpisem této Dohody potvrzuje, že tyto dokumenty převzal, seznámil se s nimi a bez výhrad s nimi souhlasí.

Zájemci budou poskytovány Základní a doplňkové Služby elektronických komunikací a další nabízené služby v rozsahu, který si smluvní strany sjednají. Zájemce se zavazuje seznámit s podmínkami všech služeb, které si v průběhu trvání Účastnické smlouvy aktivuje, přičemž podmínky aktivovaných služeb se stávají nedílnou součástí této Účastnické smlouvy okamžikem aktivace předmětné služby.

V případě, že si Zájemce zvolí kdykoliv v průběhu trvání Účastnické smlouvy některý z tarifů, dle jehož obchodních podmínek se po uplynutí sjednané doby určité trvání Účastnické smlouvy tato Účastnická smlouva automaticky prodlužuje, Zájemce s tímto automatickým prodloužením Účastnické smlouvy souhlasí. Automatické prodloužení Účastnické smlouvy se řídí platnými obchodními podmínkami zvoleného tarifu.

V případě, že si Zájemce zvolí některý z tarifů Profi, souhlasí s tím, že všechny SIM karty, které patří pod stejnou Zákaznickou smlouvu jako telefonní číslo, u kterého si tento tarif zvolil Zájemce jako první, budou automaticky převedeny na některý z tarifů Profi dle převodní tabulky na www.t-mobile.cz.

Dluhy a pohledávky Účastníka z převáděné Účastnické smlouvy se na Zájemce nepřevádejí. T-Mobile je oprávněn Účastníkovi při technickém převodu přerušit poskytování Služeb na dobu nezbytně nutnou.

Zájemce a T-Mobile si pro případ porušení povinností vyplývajících z Účastnické smlouvy sjednávají smluvní pokuty, které jsou uvedeny ve VPST, Ceníku služeb, Podmínkách nebo v dalších obchodních podmínkách, které jsou součástí Účastnické smlouvy.

04-KAS-0-13 strana 1 pokračování na straně 2

⁴⁾ Všeobecné podmínky společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. pro podnikatele jsou součástí Účastnické smlouvy Zájemce, který uzavírá Účastnickou smlouvu v takovém postavení, kdy není považován za spotřebitele ve smyslu zákona č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník, v platném znění, a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění. Všeobecné podmínky společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. pro spotřebitele jsou součástí Účastnickou Smlouvu Zájemce, který uzavírá Účastnickou smlouvu v takovém postavení, kdy je považován za spotřebitele ve smyslu zákona č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník, v platném znění, a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění.

Strany této Dohody se dohodly, že za převod uskutečněný dle této Dohody zaplatí Zájemce částku 499 Kč bez DPH / 599 Kč s DPH za každou jednu převáděnou Účastnickou smlouvu. Tato částka bude Zájemci vyúčtována v rámci prvního Vyúčtování služeb vystaveného po uzavření této Dohody, které od T-Mobile obdrží.

Zájemce souhlasí s tím, že T-Mobile bude zpracovávat jeho osobní či identifikační údaje (dále jen 'Údaje'), v souladu s PZOÚ a pro účely čl. 5 PZOÚ je oprávněn předat rovněž IČ, název obchodní firmy a místo podnikání.

		dílnou součást Dohody tvoří	, ,								
	Niż	že vyjádřené souhlasy platí p	,								
	Ш		něním Údajů pro účely informad								
	Ш	Zájemce souhlasí se zveřej služby poskytují.	něním Údajů v telefonních sezr	name	ech a informači	ních služba	ach podnik	atelů, kte	ří tyto		
		Zájemce žádá, aby u údaje	v telefonním seznamu bylo uve	eden	o, že si nepřeje	e být konta	ktován za	účelem n	narketingu.		
			y T-Mobile získal informace o je ivy, a to z negativní databáze so								
		Zájemce nesouhlasí se zas	íláním obchodních sdělení a s p	oosk	ytováním mark	cetingových	n informac	obsahuj	ících		
		nabídky služeb a produktů	T-Mobile dle PZOÚ.								
	Zájemce nesouhlasí se zasíláním obchodních sdělení a s poskytováním marketingových informací obsahujících nabíd služeb a produktů jiných subjektů odlišných od T-Mobile dle PZOÚ.										
Podpisy	Dne	е									
	Úča	astník ³⁾	Zájemce ³⁾	T-N	Mobile						
		/yplňte údaje o fyzické osobě, fyzic osobě nebo statutárním orgánu právnic	ké osobě – podnikateli, zodpovědné		Pokud zasíláte doh příjmení osoby oprá						
			elem rodného čísla, doplňte datum		telefonním čísle		rozumí te		vedené	u	

Účastník i Zájemce potvrzují, že Účastník Zájemci sdělil veškerá nastavení služeb včetně přístupových hesel. Poskytovatel doporučuje Účastníkovi vymazání veškerých nahraných či uložených zpráv a okamžitou změnu všech přístupových hesel. Poskytovatel neodpovídá Účastníkovi ani Zájemci za zneužití přístupu ke službám, zaviněné druhým z nich při neuposlechnutí výše uvedených doporučení. V případě, že je převáděna Účastnická smlouva k telefonnímu číslu, které bylo zařazeno do T-Mobile Privátní sítě, případně T-Mobile Privátní podnikové sítě (dále jen "privátní sít"), berou původní Účastník a Zájemnce na vědomí, že ke dni převodu byly na SIM kartě k dotčenému telefonnímu číslu služby privátní sítě deaktivovány, tj. toto číslo bylo z privátní sítě vyřazeno.

vyřizováním objednávky)

T-Mobile na osobu oprávněnou jednat za Zájemce, kterou Zájemce pověřil

04-KAS-0-13 strana 2

Příloha č.1Seznam Účastnických smluv Strana č. /

V případě většího množství SIM karet vyplňte tento formulář opakovaně. Při vyplňování tabulky se řiďte pokyny uvedenými dále.

Telefonní číslo	Typ SIM karty	Tarif¹)	Heslo pro blokování ²⁾ (čtyřmístné číslo)	Chcete sdělit heslo pro blokování koncovému uživateli ³⁾	– Roamingový tarif ⁴⁾	Roam zvýhodnění ⁵⁾	Data roaming limit 6)	Sponzor ⁸⁾	Zamezení GPRS/EDGE	Datové tarifní zvýhodnění ^{9), 18)}	Podrobný výpis hovorů ¹⁰⁾	Blokovat mez. hovory	BlackBerry 1	BlackBerry Roaming 	– Termín převodu SIM karty ¹²⁾	Přidružít ke Skupině vyúčtování služeb ¹³⁾	– Zařadit číslo do PPS ¹⁴⁾	Tarifní zvýhod. PPS/PS+	Zkrácená volba v PPS ⁽⁵⁾	Privátní hovory v PPS ¹⁶ Tvo záznamové službv ²⁰	Poznámka ¹⁷⁾
					-																
					-							+									
									+				-								
	<u> </u>			<u> </u>	1				<u> </u>			1 1	- 1								

Účtování a placení služeb	Zahrnutí uvedených telefonních čísel do stávajícího souhrnného Vyúčtování služeb číslo:						
•	Přesun uvedených telefo Typ vyúčtování Způsob úhrady Jazyk vyúčtování Číslo účtu/kód banky Korespondenční adresa	onních čísel do nového Vyúčtování služeb hromadné bankovním převodem □ angličtina /					

Poznámka

-- **T** -- Mobile -

Pokyny pro vyplňování

- Minutové tarify: (T=Tarif) T30, T80, T160, T300, T600, T1500, P120 (tarif Profi 120), PNM (tarif Profi na míru). Kreditní tarify (pouze pokud to umožňuje vaše RS): (K=Kredit) K150, K250, K450, K700, K1200, K2000, Mých5 dále kreditní tarify Podnikatel (P=Podnikatel) P200, P300, P600, P900, P1200, P2400. Minutové a kreditní tarify nelze v rámci jedné Rámcové smlouvy kombinovat. Pokud požadujete tarif ve zvýhodněné verzi HIT, připište ke zvolenému tarifu "HIT" (např. T30HIT). Datové tarify:M2M,IB (tarif Internet Basic), IS (tarif Internet Standard), IP (tarif Internet Premium), Speciální tarify: HP (tarif Happy Partner). Pro aktivaci některého ze starších tarifů (pouze pro Rámcové smlouvy uzavřené před 1.9.2004) použijte TA20 (Tarif 20 Start), TA80 (Tarif 80), TA200 (Tarif 200), TA400 (Tarif 400).
- Povinné čtyřmístné heslo používané pro blokování SIM karty na Zákaznickém centru (např. při krádeži). Heslo může být společné pro všechny SIM karty nebo pro každou SIM kartu individuální.
- 3) Vámi zvolené nebo námi nastavené heslo (viz bod 2) bude po převodu odesláno koncovému uživateli prostřednictvím SMS. Nechcete-li sdělovat heslo pro blokování koncovým uživatelům, zvolte "N".
- Roamingové tarify: H (Happy roaming), HH (Happy Holiday roaming). V případě, že kolonku nevyplníte, nebude roaming aktivován.
- 5) Roamingové zvýhodnění: C Cestovatel, EU Roamingové zvýhodnění EU, W WorldClass, ST Standard (toto roamingové zvýhodnění je určeno pouze pro zákazníky, jejichž Rámcová smlouva to umožňuje) pv E příchozí volání Evropa (toto roamingové zvýhodnění je možné aktivovat pouze s kreditními tarify).
- 6) Data roaming limit: **D1** (1 225,-), **D2** (3 900,-), **D3** (15 000,-), **X** (DRL nebude aktivován). V případě, že kolonku nevyplníte, bude aktivován limit 1225,-. Uvedené limity jsou v Kč bez DPH.
- 7) Tarifní zvýhodnění: V+ Víkend+, P+ Pevná+, SMS V+ SMS Víkend+, K100+ Kredit 100+, K200+ Kredit 200+, K300+ Kredit 300+, OP Optimum Práce ¹⁷⁾, ON Optimum Nonstop ¹⁷⁾. Tarifní zvýhodnění Víkend+ a Pevná+ nelze aktivovat s kreditními tarify. Tarifní zvýhodnění Kredit 100+, Kredit 200+, Kredit 300+, Optimum Práce a Optimum Nonstop lze naopak aktivovat pouze s tarify Podnikatel.
- 8) Sponzorovaná čísla si nastavte v Příloze č. 2 Nastavení služby Sponzor.
- 9) Datová tarifní zvýhodnění: S+ (Surf+), S&M+ (Surf&Mail+), I+ (Internet+), IMS (Internet v mobilu Standard), IMK (Internet v mobilu Klasik), IMP (Internet v mobilu Premium). Chcete-li aktivovat statickou IP adresu pro intranet a/nebo internet, vvplňte formulář "Zřízení statické IP adresv služby T-Mobile GPRS/EDGE".
- 10) Typ Podrobného výpisu hovorů: E (elektronický Podrobný výpis hovorů), T (tištěný Podrobný výpis hovorů), ET (elektronický i tištěný Podrobný výpis hovorů).
- 11) Typ BlackBerry: BES (BlackBerry Enterprise firemní řešení), BIS (BlackBerry Internet Service)
- 12) Vyberte si jednu z variant termínu převodu SIM karet. V případě, že kolonku nevyplníte, bude uplatněna varianta A.
 - A SIM karta bude převedena v nejbližším možném termínu po přijetí žádosti
 - B SIM karta bude převedena v den, který požadujete, nejdříve však následující pracovní den po přijetí žádosti
- 13) Požadujete-li skupinové Vyúčtování služeb, doplňte číslo označující skupinu Vyúčtování služeb, do které má být SIM karta zařazena.
- 14) Označením této kolonky dojde k zařazení SIM karty do PPS bez jakýchkoliv dalších nastavení nebo restrikcí. Pokud chcete nastavení specifikovat, použijte formulář Objednávka PPS. Pokud kolonku neoznačíte, nebude PPS aktivována.
- 15) Definujte zkrácenou volbu pro danou SIM kartu. Nelze použít volby 112 a 15X. Pro více informací o možných zkrácených volbách se obraťte na Zákaznické centrum Business.
- 16) Typ privátních hovorů: **F** (privátní hovory na fakturu), **T** (privátní hovory přes službu Twist), (nejedná se o službu předplacených karet T-Mobile Twist). V případě deaktivace služby nebo celé SIM karty nebude jakkoliv refundován zbývající kredit. Pokud kolonku nevyplníte, nebudou privátní hovory u dané SIM karty aktivovány. Privátní hovory obcházejí všechna omezení u SIM karty zařazené v PPS.
- 17) Do kolonky Poznámka můžete uvést další požadavky.
- 18) Nebude-li vyplněna doba určitá (24 měsíců), automaticky sjednáno na dobu neurčitou. Vyplňuje se do pole "Poznámka".
- 19) Typ SIM karty: U (Universal karta), W (Twin karta), M (Universal SIM Micro).
- 20) Typy záznamové služby: H hlasová schránka, R registr zmeškaných hovorů, N žádná

04-KAS-0-13 strana 4

-- T -- Mobile -

Příloha č. 2 Nastavení služby Sponzor

V případě většího množství SIM karet vyplňte tento formulář opakovaně.

Strana č.

Telefonní číslo¹)	Sponzorovaná telefonní čísla										
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
		□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						
	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾	□ ²⁾						

¹⁾ Uveďte převáděné telefonní číslo

strana 5

04-KAS-0-13

Zaškrtněte, pokud chcete číslo sponzorovat pouze v případě nedostatečného kreditu.